

3部IP改編網劇《山河令》、《贅婿》、《司藤》於近日熱播，不僅引

發「全網追更」，更因廣受熱議而頻登微博熱搜。近幾年來，內地每年播出  
量名列前茅的爆款劇中，超過半數都是IP改編劇，而這些優質IP，大多誕  
生於網絡原創文學作品。從平台連載、集結出版，到孵化IP翻拍出火爆影  
視作品，網絡文學已然成為一片充滿生機與潛力的沃土。

中國網絡文學誕生於上世紀90年代初，它是以網絡為平台發表的文學作品，主要是連載小說。中國網絡文學也曾經歷「野蠻生長、泥沙俱下」的階段，經過30年的蕩滌與蛻變，如今高質創作頻現，它們在粉絲關注與平台推動下形成頗具影響力的IP，衍生出影視劇等多種類型的文化產品，令原本的「亞文化」成功走入大眾視野，展現了不容小覷的潛力與價值。

### 提供豐富改編劇題材

據統計，2018至2019年共309部熱播影視劇中，由網絡文學IP改編的作品有65部，佔比約21%；而熱播度最高的100部影視劇中，網絡IP改編劇佔比高達42%。之所以網絡文學IP的改編劇易成「現象劇」，是因為其原著在取材、情節等方面具有時代感，貼近當代生活，因而喚起觀眾共鳴與追看。

尤其是題材方面，網絡文學IP打破了目前影視市場題材的局限，不斷拓展創新：2019年至2020年間的網絡文學IP改編熱播劇，就有現實題材的《都挺好》、《隱秘的角落》及《大江大河》；「女性向」（指以女性



■近年內地網絡文學IP改編劇十分火爆。



群體為消費對象的作品)的《親愛的，熱愛的》、《知否知否應是綠肥紅瘦》、《香蜜沉沉燼如霜》；玄幻題材的《慶餘年》、《陳情令》、《有翡》等作品。在晉江文學城、起點中文網等多個知名網絡文學平台，武俠、奇幻、懸疑、科幻、歷史等多種類型創作百花齊放，持續湧動着影視化改編的無限可能。

### 衍生多樣化文化產品

網絡文學IP的潛力與價值，當然不止於劇集的改編。近日，由知名網絡文學作家唐家三少創作的



■《慶餘年》海報。



■王一博(左)、肖战(右)主演的玄幻題材網劇《陳情令》。



■《親愛的，熱愛的》海報。

## 翻譯助力海外傳播

相較於傳統文學，中國網絡文學的海外影響更廣，可以稱得上中華文化海外傳播的新亮點。據悉，中國網絡文學的海外用戶數量高達3,000萬，91%的海外讀者幾乎每天都會追看，平均閱讀時長117分鐘。而網絡文學走出國門，翻譯的力量必不可少——上線第4年的網絡文學海外門戶網站「起點國際」(Webnovel)，專為海外讀者提供內地熱門網絡小說的英文翻譯作品，且做到在中國作者完成更新後幾日內，英文版即上線，海內外近乎同步。從網站上可以看到，歐美讀者比較傾心東方文化特徵的玄幻、仙俠類型小說，東南亞則以女性市場為主，都市言情類型比較受歡迎。

網絡文學IP改編劇在海外亦十分受歡迎，如2019年的劇集《長安十二時辰》，以匠心製作與精美細節呈現出的恢弘大唐盛世之景，不僅讓中國觀眾耳目一新，更吸引了海外觀眾對唐代歷史文化的興趣，國內熱播後不久，該劇便在亞馬遜以付費形式登陸北美地區，開創華語劇集同步形式付費的先河；近日的《山河令》亦跳出國門在海外多個平台播出，YouTube更新到18集時播放量已破5,000萬。顯然，中國網絡文學已成為文化輸出的重要形式，亦是我國文化軟實力的體現。



■除影視劇外，南派三叔作品《盜墓筆記》還被改編為舞台劇。



■趙麗穎(左)、馮紹峰主演的古裝劇《知否知否應是綠肥紅瘦》。



■《都挺好》海報。

# 破圈不斷

# 網絡文學

## 影視改編開創無限可能